【韓国語】

「具合が悪いので診ていただけますか？」
몸상태가 좋지 않아 진찰을 받고 싶습니다

이름 名前		성별 性別	남・여 男・女
생년월일 生年月日	년　　월　　일 年　　月　　日	연령 年齢	
주소 住所			
전화번호 電話番号		국적 国籍	
보험 保険	□일본의 공적보험・　□프라이빗 보험（자비）・　□없음 日本の公的保険　プライベート保険（自費）　なし		

【診察を希望する診療科】진찰을 희망하는 진료과

□内科　내과　□外科　외과　□耳鼻咽喉科　이비인후과
□皮膚科　피부과　□泌尿器科　비뇨기과　□形成外科　성형외과
□整形外科　정형외과　□眼科　안과　□小児科　소아과
□産婦人科 산부인과　□歯科 치과　□その他 기타
□不明 불명

【症状 증상】

□ 頭が痛いです　머리가 아픕니다..
□ お腹が痛いです　배가 아픕니다.
□ 気分が悪いです　컨디션이 안 좋습니다.
□ 熱があります（　　℃）　열이 있습니다.（　　도）
□ いつも飲んでいる薬がなくなってしまいました　상시 복용하는 약이 떨어졌습니다.
□ 怪我をしました　부상을 당했습니다.
□ 体がだるいです　몸이 나른합니다.
□ 体重が減っています　체중이 줄었습니다..
□ 喉が渇きます　목이 마릅니다.
□ 生理不順　생리불순
□ その他　기타

（　　）

医療機関の皆様へ

コミュニケーションにお困りになったら、AMDA 国際医療情報センターへお電話ください。
電話通訳でお手伝いいたします。理事長、副理事長を医師が務める平成 3 年設立の特定非営利活動法人で、20 年前から医療通訳をしています。

特定非営利活動法人 AMDA 国際医療情報センター
03－5285－8088（センター東京）／06－4395－0555（センター関西）
http://amda-imic.com/